

# Panel de control de intrusión Easy Series



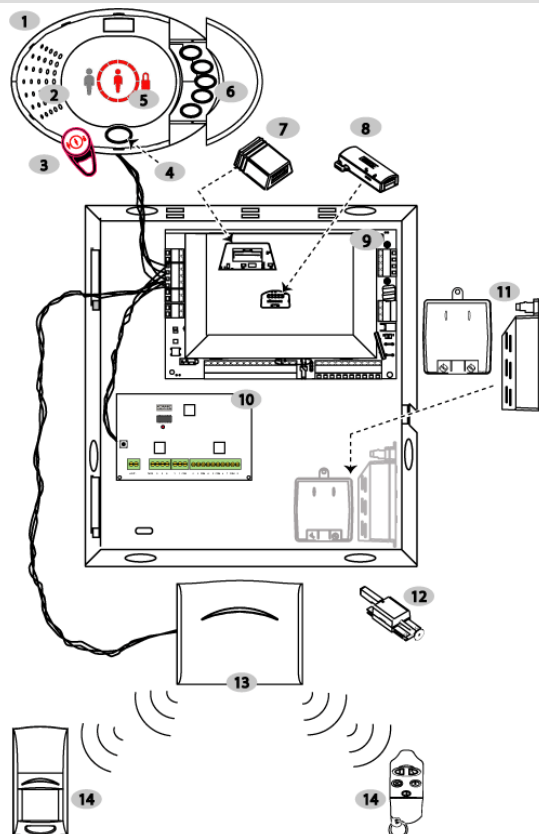
- ▶ Admite hasta 32 puntos de entrada total (alámbrica, inalámbrica o ambas)
- ▶ Reducción avanzada de falsas alarmas
- ▶ Lector de proximidad integrado
- ▶ El sistema le habla en su propio idioma
- ▶ Soporte de red de seguridad local inalámbrica (wLSN)
- ▶ Soporte de software de programación remota (RPS)
- ▶ Centro de control basado en iconos sencillos
- ▶ Dispositivos integrados de marcación digital, de marcación por voz, sistema de mensajes de texto y de verificación de audio bidireccional

Diseñado para aplicaciones en el ámbito doméstico y en pequeños comercios, el panel de control de intrusión Easy Series exige una formación y una asistencia mínimas, además de ser fácil de instalar, configurar y probar. El centro de control habla al mismo tiempo que muestra iconos animados, lo que facilita al usuario la comprensión de la información y las tareas.

En Europa está disponible el soporte de red de seguridad local inalámbrica (wLSN) opcional. wLSN proporciona una comunicación inalámbrica bidireccional mediante la banda de seguridad de 868 MHz, la facilidad de instalación, la configuración automática y una gran variedad de dispositivos inalámbricos.

**Nota** Sólo se admite wLSN en los paneles de intrusión Easy Series, versión 2 (ICP-EZM2).

## Resumen del sistema



1. Centro de control
2. Sensores y componentes de audio
3. Lector y tarjeta de identificación por radiofrecuencia (RFID)
4. Botón de información
5. Iconos de indicación
6. Botones de función
7. Módulo de voz
8. Llave de programación
9. Panel de control de intrusión Easy Series
10. Módulo de ampliación de entrada DX2010
11. Fuente de alimentación  
El panel de control de intrusión Easy Series puede utilizar una fuente de alimentación cableada o un transformador, según los requisitos de entrada de tensión primaria de cada país.
12. Interruptor antisabotaje dual opcional
13. Concentrador de red de seguridad local inalámbrica (wLSN) opcional
14. Dispositivos wLSN opcionales

### Bloques de terminales

Los bloques de terminales Easy Series son de colores, lo que facilita enormemente el trabajo a la hora de conectar la corriente, la línea telefónica, el centro de control y otros dispositivos como, por ejemplo, detectores de humo o sensores de movimiento. Todas las entradas y salidas están asignadas a un par de terminales concretos, lo que facilita la instalación y la conexión del cableado del sistema.

### Funciones básicas

#### Reducción avanzada de falsas alarmas

El sistema de panel de control de intrusión Easy Series contribuye a evitar falsas alarmas generadas por el usuario gracias a características tales como el aviso gradual y la evaluación inteligente de amenazas. Easy Series utiliza métodos de verificación avanzada de falsas alarmas que van más allá de los estándares en vigor en materia de reducción de falsas alarmas industriales.

#### Aviso progresivo

Gradualmente aumenta el volumen del centro de control del sistema; la animación de la pantalla cambia y se envían señales de alarma a los dispositivos periféricos. El centro de control avisa a los usuarios cuando el sistema se está preparando para disparar la alarma y le ofrece distintas opciones para anular las notificaciones, lo que contribuye a reducir la cantidad de falsas alarmas.

#### Verificación de alarmas

Los siguientes métodos de verificación de alarma reducen las falsas alarmas sin poner en peligro la utilidad ni la fiabilidad del sistema.

1. Verificación por audio bidireccional: proporciona a los clientes remotos la capacidad de escuchar y hablar con usuarios en el edificio protegido.

2. Verificación secuencial: se considera que una alarma de intrusión está confirmada si se disparan dos o más sensores de entrada dentro de un período de tiempo determinado. Si, por ejemplo, un sensor de puerta y un detector de movimiento disparan simultáneamente la alarma, el sistema envía una notificación de alarma confirmada.
3. Evaluación inteligente de amenazas: el panel de control de intrusión Easy Series se sirve de niveles de protección, de tipos y condiciones de entrada y de control temporal de los eventos del sistema para valorar una posible amenaza. Si la amenaza alcanza un nivel determinado, el sistema envía una notificación de alarma confirmada.

### Configuración del panel de control de intrusión Easy Series

Los usuarios pueden configurar el panel de control de intrusión Easy Series con los parámetros específicos de cada país sin necesidad de realizar modificaciones en el hardware. Los instaladores pueden configurar el sistema utilizando el idioma que deseen y definir después el idioma adecuado para el usuario. Los instaladores pueden programar el sistema de forma remota usando tan sólo un teléfono o el software de programación remota (RPS). Un modo de instalación por voz reduce los costes de instalación y reparación a la vez que asegura una programación precisa.

### Software de programación remota (RPS)

RPS es un paquete de software independiente que permite a los ordenadores que dispongan del sistema operativo Microsoft Windows y de un módem actuar como herramienta de programación remota, de almacenamiento de registros, de control remoto y de solución de problemas para paneles de control específicos.

### Certificados y homologaciones

El cumplimiento de determinados estándares, como SIA CP-01 y DD243, reduce las falsas alarmas y es obligatorio en muchos lugares. El panel de control de intrusión Easy Series ha sido diseñado para cumplir las siguientes certificaciones, aprobaciones y estándares:

Inmunidad contra falsas alarmas ANSI/SIA CP-01

CE

EN50131-1 grado 2

DD243

PD6662

CCC

Normas UL	UL365, Unidades y sistemas de alarma antirrobo para comisarías UL609, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales UL985, Unidades con sistemas de aviso de incendios para hogares UL1023, Unidades con sistemas de alarma antirrobo para hogares UL1076, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales UL1610, Unidades de alarma antirrobo de estación central
Norma cUL	CAN/ULC-S304-M88, Unidades de alarma antirrobo de central receptora de alarmas CAN/ULC-S545, Unidades de control con sistema de aviso de incendios para hogares C1023, Sistema de alarma antirrobo para hogares CAN/ULC-S303, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales C1076, Unidades y sistemas de alarma antirrobo locales
FCC	
Industria de Canadá (IC)	
A-Tick	
C-Tick	
TBR21 para PSTN	
INCERT (Bélgica)	
Listado CSFM, Unidad de control para hogares	
Instituto de aprobaciones japonés para equipos de telecomunicaciones (JATE)	

## Planificación

### Información de compatibilidad

<b>Comunicador RTC (integrado)</b>	<b>Formatos: BSIA, Fast Format, Contact ID, SIA, (comunicador de voz)</b> <b>Mensajes personales: mensajes cortos de texto y de voz</b>
<b>Comunicador IP</b> <sup>1, 3</sup>	Módulo de captura del comunicador C900V2 Conettix IP
<b>Comunicador GSM</b> <sup>1, 3</sup>	Comunicador Conettix ITS-300GSM
<b>Comunicadores por radio (SAFECOM)</b> <sup>1, 2</sup>	Comunicadores Slave serie SC2104 Comunicadores para la transmisión de datos por radio serie SC3100 Comunicadores para la transmisión completa de datos por radio serie SC4000
<b>Contactos magnéticos</b> <sup>1</sup>	Todos los contactos magnéticos Bosch, incluidos los contactos para empotrar, con terminales de conexión, miniaturas, contactos de puerta basculante y de montaje en superficie.
<b>Detectores de intrusión</b> <sup>1</sup>	Todos los detectores de intrusión Bosch tradicionales, incluidos Blue Line, sísmico, PIR, TriTech, fotoeléctrico y TriTech PIR/microondas.
<b>Detectores de humos de dos y cuatro hilos</b> <sup>2</sup>	Detectores fotoeléctricos de humos y calor de 12 V tradicionales de Bosch.
<b>Módulo de ampliación de cableado</b>	Expansor de entrada DX2010 8
<b>Módulo de interfaz</b> <sup>1, 2</sup>	Relé de inversión de detección de humos D132A
<b>Dispositivos de red de seguridad local inalámbrica (wLSN)</b> <sup>1</sup>	Todos los dispositivos wLSN de Bosch, incluido el concentrador wLSN (módulo de ampliación inalámbrico), wLSN PIR y los detectores de movimiento de tecnología dual, detectores de rotura de cristal wLSN, llaveros transmisores wLSN, sensores inerciales wLSN, contactos de puertas y ventanas wLSN, salidas de relé wLSN y sirenas wLSN.

<sup>1</sup> Diferente documentación disponible. Consulte la hoja de datos, folleto, guía de instalación o guía del usuario correspondiente para obtener más información.

<sup>2</sup> Sólo se vende en determinados países. No cumple la norma CE.

<sup>3</sup> La disponibilidad varía según las regiones de ventas.

## Especificaciones técnicas

### Dimensiones

Centros de control:	12 cm x 17,7 cm x 2,5 cm (4,7 pulg. x 7 pulg. x 1 pulg.)
Caja AE1:	37 cm x 31,75 cm x 8,5 cm (14,5 pulg. x 12,5 pulg. x 3,4 pulg.)

### Consideraciones medioambientales

Humedad relativa:	93% ±5% a 32 °C ±2 °C.
Temperatura (en funcionamiento):	-10 °C a +49 °C (de +14 °F a +120 °F)

Temperatura (de almacenamiento): de -10 °C a +55 °C (de +14 °F a +130 °F)

Clase ambiental II

**Puntos de entrada**

Número máximo de puntos de entrada: 32

Puntos de entrada cableados, inalámbricos o ambos: Ocho integrados

- Cableado sencillo, con duplicación de zona, RFL de la entrada antisabotaje doble, o inalámbrico.
- La entrada 1 es compatible también con detectores de humos de dos hilos. Todos los puntos de entrada admiten detectores de cuatro hilos.
- Entrada antisabotaje de la caja (no reduce la capacidad de puntos de entrada)

Puntos de entrada de ampliación cableada: Hasta 24 con tres módulos expansores de entradas DX2010 (32 en total). Cada DX2010 proporciona ocho puntos de entrada adicionales. El panel de control de intrusión Easy Series admite hasta tres módulos.

Puntos de entrada de ampliación inalámbrica: Hasta 32 con el concentrador wLSN

**Salidas**

Integradas: Cuatro

- Estado sólido configurable
- Controlador de sirena interno opcional para los altavoces (sólo salida 4)

Inalámbricas: Cuatro

**Cantidad**

Centros de control: Cuatro

- Avisos de voz incluidos
- Acepta contraseñas, fichas/credenciales o el llavero transmisor wLSN para el armado y desarmado de usuarios

Módulos de ampliación DX2010: Tres en el bus de opciones

Concentradores wLSN: Uno en el bus de opciones

Usuarios: Hasta 20 (20 contraseñas, 20 fichas/credenciales y 20 llaveros transmisores wLSN)

Eventos: Memoria de eventos con capacidad para 500 registros, identificados con fecha y hora

**Requisitos de alimentación**

Fuente de tensión primaria: 110 V, +10% o -15% (de 47 Hz a 62 Hz)  
230 V, +10% o -15% (de 47 Hz a 62 Hz)

Entrada de tensión primaria (CA): 18 V (de 47 Hz a 62 Hz)

Entrada de tensión primaria (CC): 18 V no polarizada

Entrada de tensión secundaria (CC): Batería de ácido sellado recargable de 12 VCC, 7 Ah o 18 Ah

Consumo de electricidad total: 1,4 A

Alimentación auxiliar: 1,0 A

**Información para pedidos de kits Easy Series**

Cada kit incluye un panel de control, una caja, un centro de control ovalado, una fuente de alimentación y dos fichas/credenciales RFID, a menos que se indique lo contrario.

**Europa, Oriente Medio y África**

Idioma	Número comercial del kit	Alimentación	Antisabotaje	Número comercial del módulo de voz
Ninguno <sup>1</sup>	ICP-EZ2AWT-00	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	Ninguno <sup>1</sup>
Inglés	ICP-EZ2AWT-01	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ENF
Inglés británico	ICP-EZ2AWT-02	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ENUKF
Alemán	ICP-EZ2AWT-03	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-DEF
Holandés	ICP-EZ2AWT-04	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-NLF
Húngaro	ICP-EZ2AWT-05	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-HUF
Checo	ICP-EZ2AWT-06	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-CSF
Polaco	ICP-EZ2AWT-07	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-PLF
Italiano	ICP-EZ2AWT-08	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ITF
Español	ICP-EZ2AWT-09	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ESF
Sueco	ICP-EZ2AWT-10	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-SVF
Francés	ICP-EZ2AWT-11	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-FRF
Portugués	ICP-EZ2AWT-12	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-PTF
Ruso	ICP-EZ2AWT-14	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-RUF
Griego	ICP-EZ2AWT-15	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ELF
Noruego	ICP-EZ2AWT-16	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-NOF
Danés	ICP-EZ2AWT-17	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-DAF
Finés	ICP-EZ2AWT-18	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-FIF
Turco	ICP-EZ2AWT-19	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-TRF
Árabe	ICP-EZ2AWT-21	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ARF
Búlgaro	ICP-EZ2AWT-22	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-BGF
Croata	ICP-EZ2AWT-25	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-HRF
Flamenco	ICP-EZ2AWT-27	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-NLBEF
Rumano	ICP-EZ2AWT-29	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-ROF
Eslovaco	ICP-EZ2AWT-30	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-SKF
Esloveno	ICP-EZ2AWT-31	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-SLF
Serbio	ICP-EZ2AWT-32	cableada, de 100 V a 250 V	Sí	ICP-EZV2-SRF

**Reino Unido**

Idioma	Número comercial del kit	Alimentación	Antisabotaje	Número comercial del módulo de voz
Ninguno <sup>1</sup>	ICP-EZUAWT-00	cableada, 230 V	Sí	Ninguno <sup>1</sup>
Inglés británico	ICP-EZUAWT-02	cableada, 230 V	Sí	ICP-EZV2-ENUKF

**Región Asia-Pacífico, América central y Sudamérica**

Idioma	Número comercial del kit	Alimentación	Antisabotaje	Número comercial del módulo de voz
Ninguno <sup>1</sup>	ICP-EZ2AWU-00	cableada, de 100 V a 250 V	No	Ninguno <sup>1</sup>
Inglés	ICP-EZ2AWU-01	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-ENF
Chino mandarín	ICP-EZ2AWU-13	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-ZHF
Japonés	ICP-EZ2AWU-20	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-JAF
Ninguno <sup>2</sup>	ICP-EZ0AVU-00	Ninguno <sup>2</sup>	No	Ninguno <sup>2</sup>
Inglés de Australia	ICP-EZ2AWU-23	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-ENAF
Cantonés	ICP-EZ2AWU-26	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-ZHHKF
Tailandés	ICP-EZ2AWU-33	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-THF
Español	ICP-EZ2AWU-24	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-ESLXF
Portugués	ICP-EZ2AWU-28	cableada, de 100 V a 250 V	No	ICP-EZV2-PTBRF

**Estados Unidos**

Idioma	Número comercial del kit	Alimentación	Antisabotaje	Número comercial del módulo de voz
Ninguno <sup>1</sup>	ICP-EZ2AXU-00	Conectable, 110 V para EE. UU.	No	Ninguno <sup>1</sup>
Inglés	ICP-EZ2AXU-01	Conectable, 110 V para EE. UU.	No	ICP-EZV2-ENF
Español	ICP-EZ2AXU-24	Conectable, 110 V para EE. UU.	No	ICP-EZV2-ESLXF

**Canadá**

Idioma	Número comercial del kit	Alimentación	Antisabotaje	Número comercial del módulo de voz
Ninguno <sup>1</sup>	ICP-EZ2AYU-00	Conectable, 110 V para Canadá	No	Ninguno <sup>1</sup>
Inglés	ICP-EZ2AYU-01	Conectable, 110 V para Canadá	No	ICP-EZV2-ENF
Francés	ICP-EZ2AYU-11	Conectable, 110 V para Canadá	No	ICP-EZV2-FRF

<sup>1</sup> Necesita un módulo de voz que se vende por separado para su funcionamiento.

<sup>2</sup> Necesita un módulo de voz, una fuente de alimentación y una caja de protección que se venden por separado para su funcionamiento.

**Información sobre pedidos**

<b>Centro de control ovalado IUI-EZ1</b>	<b>IUI-EZ1</b>
Centro de control con forma ovalada que incluye un altavoz, un micrófono, botones de función y una burbuja de nivel.	
<b>Panel de control de intrusión ICP-EZM2-NA</b>	<b>ICP-EZM2-NA</b>
Un panel de control con caja estándar AE1, hardware diverso y dos testigos.	
<b>Panel de control de intrusión ICP-EZM2-UK</b>	<b>ICP-EZM2-UK</b>
Un panel de control con caja para Reino Unido, transformador, hardware diverso y dos testigos.	
<b>Panel de control de intrusión ICP-EZM2-LC</b>	<b>ICP-EZM2-LC</b>
Una tarjeta de circuito impreso de panel de control sin caja.	
<b>Accesorios de hardware</b>	
<b>Hub wLSN (turco)</b>	<b>ISW-BHB1-WXTR</b>
<b>Interruptor antisabotaje dual ICP-EZTS</b>	<b>ICP-EZTS</b>
Interruptor antisabotaje combinado con un circuito para salidas de sabotaje adicionales.	
<b>Llave de programación ICP-EZPK</b>	<b>ICP-EZPK</b>
Llave azul para transmitir información a y desde los paneles de control de intrusión Easy Series.	
<b>Llave de actualización ROM ICP-EZRU2</b>	<b>ICP-EZRU-0106</b>
Llave de color verde para actualizar el material en Flash.	
<b>Fuente de alimentación cableada ICP-EZPS</b>	<b>ICP-EZPS</b>
Para uso en Europa, Oriente Próximo, la región Asia-Pacífico, América central y Sudamérica. Entrada de tensión primaria (CA) de 100 VCA a 240 VCA	
<b>Fuente de alimentación AFNOR ICP-EZPS-FRA</b>	<b>ICP-EZPS-FRA</b>
Para uso en Francia. Proporciona salidas de alimentación auxiliar aisladas de 14 VCC.	
<b>Transformador conectable ICP-TR1822-CAN</b>	<b>ICP-TR1822-CAN</b>
Para uso en Canadá. Entrada de tensión primaria de 110 VCA. Entrada de tensión secundaria de 18 VCA y 22 VA.	
<b>Transformador conectable CX4010</b>	<b>CX4010</b>
Para uso en Estados Unidos. Entrada de tensión primaria de 110 VCA. Entrada de tensión secundaria de 18 VCA y 22 VA.	
<b>Transformador conectable TF008</b>	<b>TF008</b>
Para uso en Australia y Nueva Zelanda. Entrada de tensión primaria de 240 VCA. Entrada de tensión secundaria de 18 VCA y 1,3 A. Incluye fusibles térmicos y un terminal de tres hilos con conexión a tierra.	
<b>Paquete de testigos Easy Series IUI-EZT-5</b>	<b>IUI-EZT-5</b>
Cinco testigos de proximidad Easy Series.	

**Información sobre pedidos**

<b>Expansor de entradas DX2010</b>	<b>DX2010</b>
Ofrece la posibilidad de ampliar el cableado para incluir ocho puntos de entrada adicionales. Incluye la placa DX2010.	
<b>Concentrador wLSN</b>	<b>ISW-BHB1-WX</b>
Proporciona la ampliación inalámbrica para hasta 32 puntos de entrada. Es la interfaz de los dispositivos wLSN.	
<b>Hub wLSN (checo)</b>	<b>ISW-BHB1-WXCS</b>
<b>Hub wLSN (alemán)</b>	<b>ISW-BHB1-WXDE</b>
<b>Hub wLSN (danés)</b>	<b>ISW-BHB1-WXDA</b>
<b>Hub wLSN (inglés)</b>	<b>ISW-BHB1-WXEN</b>
<b>Hub wLSN (español)</b>	<b>ISW-BHB1-WXES</b>
<b>Hub wLSN (finés)</b>	<b>ISW-BHB1-WXFI</b>
<b>Hub wLSN (francés)</b>	<b>ISW-BHB1-WXFR</b>
<b>Hub wLSN (griego)</b>	<b>ISW-BHB1-WXEL</b>
<b>Hub wLSN (húngaro)</b>	<b>ISW-BHB1-WXHU</b>
<b>Hub wLSN (italiano)</b>	<b>ISW-BHB1-WXIT</b>
<b>Hub wLSN (holandés)</b>	<b>ISW-BHB1-WXNL</b>
<b>Hub wLSN (noruego)</b>	<b>ISW-BHB1-WXNO</b>
<b>Hub wLSN (polaco)</b>	<b>ISW-BHB1-WXPL</b>
<b>Hub wLSN (portugués)</b>	<b>ISW-BHB1-WXPT</b>
<b>Hub wLSN (ruso)</b>	<b>ISW-BHB1-WXRU</b>
<b>Hub wLSN (sueco)</b>	<b>ISW-BHB1-WXSV</b>
<b>Comunicador ITS-300GSM</b>	<b>ITS-300GSM</b>

**Accesorios de software**

<b>Software de programación remota internacional</b>	<b>RPS-INTL</b>
Software para la programación remota o local del panel de control. Requiere un sistema operativo Microsoft® Windows®.	

**Spain:**  
Bosch Security Systems, SAU  
C/Hermanos García Noblejas, 19  
28037 Madrid  
Tel.: +34 914 102 011  
Fax: +34 914 102 056  
es.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.es

**Americas:**  
Bosch Security Systems, Inc.  
130 Perinton Parkway  
Fairport, New York, 14450, USA  
Phone: +1 800 289 0096  
Fax: +1 585 223 9180  
security.sales@us.bosch.com  
www.boschsecurity.us

**América Latina:**  
Robert Bosch Ltda  
Security Systems Division  
Via Anhanguera, Km 98  
CEP 13065-900  
Campinas, Sao Paulo, Brazil  
Phone: +55 19 3745 2860  
Fax: +55 19 3745 2862  
al.securitysystems@bosch.com  
www.boschsecurity.com

**Represented by**